

DE N-m 709 FIFFI Futterstation Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bewahren Sie sie auf und geben Sie sie, falls Sie das Produkt weiter geben, mit.

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass der Artikel N-m 709 der Richtlinie EU 1935/2004 entspricht. Der vollständige Text der Erklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nestler-matho.de

Reinigung

Reinigen Sie alle Bestandteile der Futterstation vor der ersten Verwendung mit einer milden Seifenlösung, spülen Sie sie sorgfältig ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Gebrauch

Die Futterstation dient dazu, Ihren Hund auf Reisen oder Ausflügen mit Trockenfutter und frischem Wasser zu versorgen. Befüllen Sie die Station ausschließlich mit diesen.

– Die Wasserflasche

Öffnen Sie den Verschluss der Futterstation und klappen Sie die beiden Hälften auf. Richten Sie die Wasserflasche auf, indem Sie sie in die Vertikale ziehen. Schrauben Sie diese aus dem Gewinde per Linksdrehung heraus, befüllen Sie sie und schrauben Sie sie wieder in das Gewinde. Alternativ lassen sich Flasche und Ventildeckel in verriegelten Zustand auch leicht mit einem Ruck quer zur Futterstation leicht aus dieser lösen. Ist die Flasche ordnungsgemäß wieder eingesetzt, können die die Wasserschale wie folgt befüllen: drehen Sie die Wasserflasche um 90 Grad nach links: die Symbole „Pfeil“ und „Wassertropfen“ am Ventildeckel stehen senkrecht zueinander. Ein Druck auf die Flasche lässt das Wasser in die Schale strömen. Drehen Sie zum Verriegeln des Ventils die Flasche um 90 Grad nach rechts zurück, die Symbole „Pfeil“ und „verriegeltes Bügelschloß“ am Ventildeckel stehen jetzt senkrecht zueinander.

– Das Futterfach

Öffnen Sie den Klappdeckel nach oben, füllen Sie ausreichend Trockenfutter ein und verriegeln Sie das Fach, in dem Sie den Deckel nach unten klappen und einrasten.

Bitte beachten Sie: Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden, die sich aus unsachgemässer Bedienung und ausgetretener Flüssigkeit ergeben.

Die Hartplastikbestandteile der Futterstation sind grundsätzlich zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Lösen Sie dazu die Trageschleife inklusive Karabiner aus der Öse und entnehmen Sie die Trinkflasche. Der Deckel des Futterfachs lässt sich zusammen mit seinem Rahmen leicht von der Schale trennen, indem Sie an der Position der Verriegelung den Rahmen und das Futterfach leicht auseinanderziehen und den Rahmen nach oben abnehmen. Setzen Sie die Station nach Reinigung wieder zusammen; achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß eingerastet sind. Beachten Sie, dass sich die Bedruckung der Futterstation gegebenenfalls farblich verändern kann, was vom verwendeten Reinigungsmittel abhängig ist.

ACHTUNG!

Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Benzin, aggressive Haushaltsreiniger oder abrasive Hilfsmittel.

Lassen Sie die Futterstation nicht fallen, das Gehäuse könnte Schaden nehmen.

Führen Sie den Artikel am Ende seiner Servicedauer einer in Ihrem Land bestimmungsgemäßen Entsorgung zu.

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

EN N-m 709 FIFFI Feeding station Instructions for use

Please read these instructions carefully, keep them in a safe place and, if you pass the product on to someone else, ensure they receive them as well.

Nestler-matho GmbH hereby declares that the product N-m 709 complies with Directive EU 1935/2004. The full text of the declaration is available at the following web address: www.nestler-matho.de

Cleaning

Before first use, clean all parts of the feeding station with a mild soapy solution, rinse them thoroughly and allow them to dry completely.

Use

The feeding station is designed to provide your dog with dry food and fresh water whilst travelling or on outings. Fill the station with these items only.

– The water bottle

Open the lid of the feeding station and fold the two halves open. Position the water bottle upright by pulling it into a vertical position. Unscrew it from the thread by turning it anti-clockwise, fill it and screw it back into the thread. Alternatively, when locked in place, the bottle and valve cap can also be easily detached from the feeding station with a quick tug across its width. Once the bottle has been correctly reinserted, you can fill the water bowl as follows: turn the water bottle 90 degrees to the left so that the 'arrow' and 'water drop' symbols on the valve cap are perpendicular to each other. Pressing the bottle allows the water to flow into the bowl. To lock the valve, turn the bottle back 90 degrees to the right; the 'arrow' and 'locked padlock' symbols on the valve cap are now perpendicular to each other.

– The food compartment

Open the hinged lid upwards, fill it with a sufficient amount of dry food and lock the compartment by folding the lid downwards and clicking it into place.

Please note: We accept no liability for damage resulting from improper use or leaked liquid.

The hard plastic components of the feeding station are generally suitable for cleaning in the dishwasher. To do this, detach the carrying strap, including the carabiner, from the eyelet and remove the drinking bottle. The lid of the food compartment can be easily separated from the bowl together with its frame by gently pulling the frame and the food compartment apart at the locking point and lifting the frame upwards to remove it. Reassemble the station after cleaning; ensure that all parts are properly locked into place. Please note that the colour of the printing on the feeding station may change, depending on the cleaning agent used.

WARNING!

Do not use solvents, petrol, harsh household cleaners or abrasive materials for cleaning. Do not drop the feeding station, as this could damage the housing.

At the end of its service life, dispose of the item in accordance with the regulations in your country.

Subject to technical changes, printing errors and omissions.

FR N-m 709 FIFFI Futterstation Bedienungsanleitung

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, le conserver et le remettre au nouveau propriétaire si vous cédez le produit.

Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que l'article N-m 709 est conforme à la directive UE 1935/2004. Le texte complet de la déclaration est disponible à l'adresse Internet suivante : www.nestler-matho.deo.de

Nettoyage

Avant la première utilisation, nettoyez tous les éléments de la station d'alimentation avec une solution savonneuse douce, rincez-les soigneusement et laissez-les sécher complètement.

Utilisation

La station d'alimentation sert à fournir à votre chien des croquettes et de l'eau fraîche lors de vos voyages ou sorties. Remplissez la station exclusivement avec ces produits.

– La bouteille d'eau

Ouvrez le couvercle de la station d'alimentation et dépliez les deux moitiés. Redressez la bouteille d'eau en la tirant vers le haut. Dévissez-la en tournant vers la gauche, remplissez-la, puis revissez-la. Sinon, une fois verrouillés, la bouteille et le couvercle de la valve peuvent également être facilement retirés de la station d'alimentation d'un coup sec, perpendiculairement à celle-ci. Une fois la bouteille correctement remise en place, vous pouvez remplir le bac à eau comme suit : tournez la bouteille d'eau de 90 degrés vers la gauche : les symboles « flèche » et « goutte d'eau » sur le couvercle de la valve sont alors perpendiculaires l'un à l'autre. Une pression sur la bouteille permet à l'eau de s'écouler dans le bac. Pour verrouiller la valve, tournez la bouteille de 90 degrés vers la droite : les symboles « flèche » et « cadenas fermé » sur le capuchon de la valve sont désormais perpendiculaires l'un à l'autre.

– Le compartiment à nourriture

Ouvrez le couvercle rabattable vers le haut, versez une quantité suffisante de croquettes et verrouillez le compartiment en rabattant le couvercle vers le bas et en l'enclenchant.

Remarque : nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'un écoulement de liquide.

Les éléments en plastique rigide de la station d'alimentation peuvent en principe être lavés au lave-vaisselle. Pour ce faire, détachez la dragonne et son mousqueton de l'œillet, puis retirez la gourde. Le couvercle du compartiment à nourriture peut être facilement séparé du bac avec son cadre : pour cela, écarter légèrement le cadre et le compartiment au niveau du verrouillage, puis retirez le cadre vers le haut. Une fois le nettoyage terminé, remontez la station en veillant à ce que toutes les pièces soient correctement enclenchées. Notez que la couleur de l'impression de la station d'alimentation peut éventuellement changer, en fonction du produit de nettoyage utilisé.

ATTENTION !

N'utilisez pas de solvants, d'essence, de produits ménagers agressifs ou d'accessoires abrasifs pour le nettoyage.

Ne laissez pas tomber la station d'alimentation, car le boîtier pourrait être endommagé.

À la fin de sa durée de vie, éliminez l'article conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'autres erreurs.